

Mugele GmbH
Osterwiesenstraße 11
73574 Iggingen-Brainkofen

Telefon +49 7175 9218 0
Telefax +49 7175 9218 99

E-Mail info@mugele.de
Internet www.mugele.com



Delivery Note

231520

Document Date 06.04.2023
Your Reference
Customer Code 11168
Contact Felix Zinner
Phone 07175-92 18 13
E-Mail

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO, BA
Italy

Supplier:
NRB Bearings Europe GmbH

Ulmstr. 22, 60325 Frankfurt
Germany

Delivery Date: 12.04.2023

1034023
5012603711 P

Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
Roller Bearings	9.600	8	680	872

Item Code: 2517055000

NRB Number: IM39.74526

Order Number: 5500038779

HTS Code: 84828000

Country of Origin: India

Batch Info

#	Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
1	E-42208795	1.200	2122200596
2	E-42208898	1.200	2122200596
3	E-42208897	1.200	2122200596
4	E-42208940	1.200	2122200596
5	E-42208939	1.200	2122200596
6	E-42208866	1.200	2122200596
7	E-42208796	1.200	2122200596
8	E-42208938	1.200	2122200596

318316

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

13 APR 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9600
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 8
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 13.04.23
Firma

Kreissparkasse Ostalb
IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24
BIC: OASPDE33XXX

Geschäftsführer
Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht
Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen
Einzu sehen unter www.mugele.de



Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
-------------	----------	-------	-----------------	-------------------

Roller Bearings	9.600	6	1.020	1.170
-----------------	-------	---	-------	-------

Item Code: 2517054900

NRB Number: IM31.54029

Order Number: 5500038778

HTS Code: 84828000

Country of Origin: India

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9600

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 6

Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO

Data controllo:

Firma

Roller Bearings

10.080

Batch Info

#	Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
1	E-42208837	85	2122200596
2	E-42208957	1.590	2122200632
3	E-42208958	1.582	2122200632
4	E-42208983	1.588	2122200632
5	E-42208984	1.589	2122200632
6	E-42208985	1.584	2122200632
7	E-42208998	1.582	2122200632

13 APR 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Item Code: 2517084000

NRB Number: JC68.5875.512.3EG15

Order Number: 5500038780

HTS Code:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 10030

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO

Data controllo:

Firma

13 APR 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Batch Info:

#	Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
1	E-42205687	1.440	2122200066/22-23
2	E-42205688	1.440	2122200066/22-23
3	E-42205689	1.440	2122200066/22-23
4	E-42205690	1.440	2122200066/22-23
5	E-42205691	1.440	2122200066/22-23
6	E-42205692	1.440	2122200066/22-23
7	E-42205693	1.440	2122200066/22-23

Summary:

Total
Quantity

Total
Cases

Total
Net weight (kg)

Total
Gross weight (kg)

29280

21

2.225,00

2.749,00

Basierend auf Kundenaufträge 231851.

Confirmation of Delivery Note

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO, BA
Italy

Signature

Date

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

13 APR 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Kreissparkasse Ostalb
IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24
BIC: OASPDE6AXXX

Geschäftsführer
Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht
Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen
Einzusehen unter www.mugele.de



Page
2/2

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et

21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Frachtführers. A remplir sous la responsabilité du transporteur.

www.mashpaper.de
Tel. +49 (0)40 883 6481-0

280741

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemple pour l'expéditeur
bleu = Exemple pour le destinataire
vert = Exemple pour le transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Mugele GmbH Osterwiesenstraße 25 73574 Iggingen - Brainkofen				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Svevatrans S.r.l. Via del Ciclamini 4 70026 Modugno, BA				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) IMPERIA LOGISTYKA sp. z o.o. ul. Nadbrzezie 15, 31-983 Kraków NIP 9452215703 REGON 368986088 biuro@imperialogistyka.pl																																													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays 70026 Modugno, BA Italy				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) WWL 976ZF																																													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays 73574 Iggingen - Brainkofen Datum/Date Germany				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																																													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes 4.2023 Delivery note 231519 + 231520																																																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle du transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³																																					
26 pallets				bearing races (automotive parts)						3287 kg																																							
UN-Nummer Numéro UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par:		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire																																	
UN										Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																																							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																																																	
14 Rückerstattung Remboursement																																																	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco Iggingen - Brainkofen am 06.04.2023										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																																							
21 Ausgefertigt in Etablie à Iggingen - Brainkofen am 06.04.2023										24 Gut empfangen Reçu des marchandises Iggingen - Brainkofen am 13 APR 2023 Imperialogistyka.pl																																							
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Osterwiesenstraße 11 73574 Iggingen - Brainkofen				23 IMPERIA LOGISTYKA sp. z o.o. ul. Nadbrzezie 15, 31-983 Kraków NIP 9452215703 REGON 368986088 biuro@imperialogistyka.pl Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				25 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) Imperialogistyka.pl																																									
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km										Paletten-Absender - Expéditeur des palettes						Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																																	
										Art				Anzahl		Kein Tausch		Tausch		Art				Anzahl		Kein Tausch		Tausch																					
										Euro-Palette										Euro-Palette																													
										Glitterbox-Palette										Glitterbox-Palette																													
										Einfach-Palette										Einfach-Palette																													
26 Vertragspartner des Frachtführers										Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift										Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																													
27 Amtliches Kennzeichen										Kfz										Anhängen																													
Benutzte Gen.-Nr.										☐ National										☐ Bilateral										☐ EG										☐ CEMT									

Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkategorie-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.